



Sammanträdestid	Måndagen den 2.11.2009 kl. 19.00-23.20	
Sammanträdesplats	Kommungården i Nääs	
Beslutande	<ul style="list-style-type: none">x Fagerholm Thommy, ordf.x Lindgrén Jan, viceordf.x Ahlqvist Annika- Fagerholm-Sjöblom Silvanax Hampf Beritx Lindblom Jörgenx Linde Guy	<ul style="list-style-type: none">- Waldron Christopher- Danielsson Peter- Carlson Nina-Mariex Jansson Benitha- Donalds Eva- Mörn Klas- Lundberg Bror
Övriga närvarande	<ul style="list-style-type: none">- Häggblom Bert, kommunfullmäktiges ordförande- Karlsson Runar, kommunfullmäktiges viceordförande- Danielsson Lars-Erik, kommuningenjör- Larsson Patrik, bildningschef väst- Cecilia Berndtsson, socialsekreterare- Nordback Erik, byggnadsinspektör- Kyrkslätt-Henriksson Siw, bildningschef öst- Jansson Eeva, äldreomsorgschefx Jansson Tove, ekonom § 377 kl. 20.10-22.20 x Alm Kerstin, kommundirektör, föredragandex Laaksonen Jessica, sekreterare	
Paragrafer	§§ 355-386	
Underskrifter	Ordförande	Sekreterare
	Thommy Fagerholm	Jessica Laaksonen
Protokolljustering	Saltvik den 3 november 2009	
	Guy Linde	Jörgen Lindblom
Protokollet framlagt till påseende	Saltvik den 6 november 2009	
Intygar	Jessica Laaksonen,	sekreterare
Utdragets riktighet bestyrkes	Saltvik den	
Underskrift	Jessica Laaksonen,	kanslissekreterare



Sammanträdestid	Måndagen den 2.11.2009 kl. 19.00
Sammanträdesplats	Kommungården i Nääs

Ärenden:

- § 355 Konstatera laglighet och beslutförhet
- § 356 Protokolljusterare
- § 357 Föredragningslistan
- § 358 Ta del av nämnders m.fl. organs protokoll
- § 359 Delgivningar
- § 360 Skatteredovisning- per oktober 2009
- § 361 Arvodesstadga 2010
- § 362 Inkomstskattesats 2010
- § 363 Fastighetsskatteprocentsatser för år 2010
- § 364 Hundskatt för år 2010
- § 365 Taxor för byggnadsinspektionen år 2010
- § 366 Hemserviceavgifter för år 2010
- § 367 Avgifter vid Sunnanberg vårdhem 2010
- § 368 Närståendevårdsstödets arvoden 2010, under 65 år
- § 369 Närståendevårdsstödets arvoden för år 2010, över 65 år
- § 370 Hamnavgifter år 2010
- § 371 Avloppsanslutningsavgifter 2010
- § 372 Avloppsvattenavgifter 2010
- § 373 Bidrag för underhåll av privatvägar år 2010
- § 374 Taxor och avgifter, Ödkarby sandplan och Rangsby idrottsplan 2010
- § 375 Taxor och avgifter - Skolutrymmen i Ödkarby och Rangsby skola 2010
- § 376 Taxor och avgifter för Ödkarby idrottshall och Rangsby gymnastiksal 2010
- § 377 Budgeten 2010
- § 378 Jordförvävsutlåtande, Karin Erixon
- § 379 Offertförfrågan, interna postrundan
- § 380 LEADERANSÖKAN Kasberg
- § 381 Skrivelse från VSFBK gällande bussgaraget i Kroklund
- § 382 Lån till Ålands Miljöservice
- § 383 Kallelse till höstmöte, LEADER Åland r.f.
- § 384 Legoavtal, badstränder

Föredragningslistan fastställdes med följande tillägg:

- § 385 Budgetändring 2009, individ- och familjeomsorg
- § 386 Ålands omsorgsförbund, budgetförslag år 2010



§ 355 KONSTATERA LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

Kmst 355 §/2.11.2009

Sammanträdet konstaterades vara beslutfört med hänsyn till antalet närvarande.

§ 356 PROTOKOLLJUSTERARE

Kmst 356 §/2.11.2009

I tur att justera protokollet är Jörgen Lindblom och Guy Linde.

Beslut:

Till protokolljusterare valdes Jörgen Lindblom och Guy Linde.
Protokollet justeras tisdagen den 3 november 2009, kl. 16.00 på kommunkansliet i Näås.

§ 357 FÖREDRAGNINGSLISTAN

Kmst 357 §/2.11.2009

Föredragningslistan fastställdes med följande tillägg:

§ 385 Budgetändring 2009, individ- och familjeomsorg

§ 386 Ålands omsorgsförbund, budgetförslag år 2010

Kommunstyrelsen beslöt att § 385 behandlas genast efter denna paragraf.



§ 358 TA DEL AV NÄMNDERS M.FL. ORGANS PROTOKOLL

Kmst 358 §/2.11.2009

Arbetsgruppen för utredning av den framtida sophanteringen i Saltvik

- Protokoll 30 september 2009
- Protokoll 21 oktober 2009

Kommundirektörens tjänstemannabeslut

- Beslut nr 34/1.9.2009 Hyresgäst har utsetts till Kantorsgården läg nr 3
- Beslut nr 35/22.9.2009 Hyresgäst har utsetts till Kantorsgården läg. Nr 4

Räddningsområde Ålands landskommuner

- Protokoll nr 6/21.10.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt anteckna att den tagit del av ovannämnda protokoll samt att det inte är påkallat att ta upp ärende till behandling enligt Kommunall 55 §.



§ 359 DELGIVNINGAR

Kmst 359 §/2.11.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen antecknar följande delgivningar till kännedom.

Folkhälsan på Åland r.f

- Sammanfattning "Så gick simskolorna 2009"

Norråländskt presidiummöte

- Protokoll 21.10.2009 bifogas sammanträdeskallelsen.

Ålands kommunförbund

- Mail gällande överföring av tolktjänster samt kommunförbundets utlåtande över, överföring av vissa tolktjänster till landskapsregeringen/FPA bifogas sammanträdeskallelsen.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.



§ 360 SKATTEREDOVISNING- PER OKTOBER 2009

Kmst 360 §/2.11.2009

Skatteredovisning per oktober 2009 bifogas föredragningslistan.

2009 års skatter enl budget och utfall €

(budget 2009 enl procentuella utfallet 2008)

Månad	År 2006 €		År 2007 €		År 2008 €		Medel % 2006 - 2008	Budget 2009, acc i € enl medelutfall 2006-2008	Accumu-lerat utfall 2009 i €	Diff budget 09 / acc utfall 09 i €	Budg. 2009, acc utfall i %
Jan	387 923	8%	441 494	11%	428 050	9%	9%	409 493	422 440	12 947	9,5%
Feb	373 351	16%	433 691	21%	413 548	18%	18%	806 977	818 104	11 127	18,4%
Mar	412 068	25%	438 137	31%	489 995	28%	28%	1 243 412	1 266 337	22 925	28,5%
Apr	356 832	33%	400 063	41%	310 934	34%	36%	1 591 149	1 627 590	36 441	37%
Maj	360 374	40%	306 986	48%	424 108	43%	44%	1 946 585	2 009 881	63 296	45%
Jun	388 948	49%	320 711	56%	341 411	50%	51%	2 288 865	2 441 169	152 304	55%
Jul	384 198	57%	361 297	65%	377 982	58%	60%	2 654 724	2 846 618	191 894	64%
Aug	439 207	66%	386 639	74%	364 957	66%	68%	3 042 508	3 248 098	205 590	73%
Sep	384 456	74%	326 958	82%	341 281	73%	76%	3 385 317	3 632 335	247 018	82%
Okt	361 254	82%	362 233	90%	358 843	81%	84%	3 737 777	4 007 209	269 432	90%
Nov	504 982	93%	99 194	93%	344 486	88%	91%	4 046 708	0	0	0%
Dec	343 171	100%	297 698	100%	582 203	100%	100%	4 445 000	0	0	0%
Totalt	4 696 764		4 175 101		4 777 798				4 007 208		
Budget	4 080 537		4 093 000		4 181 800			4 445 000	4 445 000		
Avvik	616 227		82 101		595 998				-437 792		

I nov 06 ingår
förvärvsskatte-
inkomst om ca
435 000 pga
Orklas köp av
Chips

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen antecknar informationen till kännedom.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.



§ 361 ARVODESSTADGA 2010

Kmst 361 §/2.11.2009

Nu gällande arvodesstadga bifogas föredragningslistan.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige att arvodesstadgan fastställs oförändrad för 2010.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.



§ 362 INKOMSTSKATTESATS 2010

Kmst 362 §/2.11.2009

Bestämmelser om inkomstskattesats ingår i kommunallagen för landskapet Åland § 66.

"Fullmäktige skall senast i samband med att budgeten antas besluta om kommunens inkomstskattesats och om grunderna för övriga kommunala skatter".

Kommunen skall meddela Skattestyrelsen vilken inkomstskattesats som skall tillämpas för 2010, **senast den 17 november 2009**. Inkomstskattesatsen anges med en fjärdedels procentenhets noggrannhet.

Inkomstskattesatsen för 2009 är 16,50 %

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige att inkomstskattesatsen för år 2010 fastställs oförändrad till 16,50 %.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

**§ 363 FASTIGHETSSKATTEPROCENTSATSER FÖR ÅR 2010**

Kmst 363 §/2.11.2009

Enligt Fastighetsskattelagen (654/1992) 11 § bestämmer kommunfullmäktige årligen på förhand storleken av kommunens fastighetsskatteprocent-satser.

Fastighetsskatteprocent-satserna gränser är enligt lagen om fastighetsskatt för landskapet Åland (ÅFS 15/1993) följande:

- Allmän (11 §) 0,00-1,00 %
- Byggnader för stadigvarande boende (12 §) 0,00-0,50 %
- Övriga bostadsbyggnader (13 §) 0,00-0,90 %
- Obebyggda byggplatser (12 a §) 0,00-3,00 %
- Allmännyttiga samfund (13 a §) 0,00-1,00 %
Föreningshus ägda av lantmannagillen,
ungdomsföreningar och arbetarföreningar
om byggnaden huvudsakligen är i allmänt
eller allmännyttigt bruk (476/1998)
- Kraftverk (14 §) 0,00-1,40 %

Fastighetsskatteprocent-satserna bestäms med en hundra-dels procents noggrannhet.

Kommunfullmäktiges fastslagna fastighetsskatteprocent-satser för 2009 är följande:

- Allmän 0,20
- Byggnader för stadigvarande boende 0,00
- Övriga bostadsbyggnader 0,90
- Obebyggda byggplatser 0,00
- Allmännyttiga samfund 0,00
Föreningshus ägda av lantmannagillen,
ungdomsföreningar och arbetarföreningar
om byggnaden huvudsakligen är i allmänt
eller allmännyttigt bruk (476/1998)
- Kraftverk 0,00

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige att fastighetsskatteprocent-satserna för år 2010 fastställs oförändrade.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

**§ 364 HUNDSKATT FÖR ÅR 2010**

Kmst 364 §/2.11.2009

Enligt LL om hundskatt (ÅFS 77/1981) skall för hund årligen betalas skatt till den kommun där hundägaren hade sitt egentliga bo och hemvist (hemort) vid utgången av det föregående kalenderåret (skatteåret). Hundskatt skall erläggas årligen till ett belopp om högst 25 €, i enlighet med vad kommunfullmäktige beslutar (2002/47). Kommunfullmäktige kan besluta om att hundskatt inte skall uppbäras.

Sedan mitten av 1970-talet har kommunfullmäktige i Saltvik beslutat att hundskatt inte uppbärs i kommunen.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige att hundskatt inte skall uppbäras i Saltvik för år 2010.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Därtill beslöt kommunstyrelsen uppmana landskapsregeringen till lagändring så att kommunfullmäktige inte årligen behöver ta beslut i detta ärende.

**§ 365 TAXOR FÖR BYGGNADSINSPEKTIONEN ÅR 2010**

BN § 80/8.9.2009

I förslaget till taxor (bilaga 1) för år 2010 har enbart ringa justeringar gjorts utgående från 2009 års nivå.

I taxan finns en ny avgift för byggnmälan gällande ekonomibyggnader större än 10 m². Avgiften är 40 € högre än för en "vanlig" byggnmälan då de större byggnader fordrar en extra syn.

Byggnadsinspektörens förslag:

Föreslår att nämnden godkänner förslaget till taxor och för det vidare till kommunstyrelsen för fortsatt behandling.

Beslut:

Ordförande Richard Björklund föreslog en generell förhöjning av avgifterna med 5 %. Förslaget vann inget understöd.

Nämndens beslut blev enligt byggnadsinspektörens förslag.

Kmst 318 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer taxor för byggnadsinspektionen för år 2010 enligt byggnadsnämndens förslag med följande tillägg:

Övriga avgifter:

Kungörelser enl. Plan- och byggnadslagen debiteras till självkostnadspris

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 365 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt föreslå för kommunfullmäktige enligt byggnadsnämndens förslag med följande ändringar/tillägg:

Övriga avgifter:

Tillägg:

6. Kungörelser enl. Plan- och byggnadslagen debiteras till självkostnadspris

Ändringar:

10 Avgift för Byggnadsanmälan 80 €

11. Byggnadsanmälan ekonomibyggnad större än 10 m² 90 € stryks.

Kommunstyrelsens förslag till taxor för byggnadsinspektionen för år 2010 i bilaga till protokollet.



§ 366 HEMSERVICEAVGIFTER FÖR ÅR 2010

Soc.oms.n 15.09.09

Saltviks kommun har hemserviceavgifterna enligt social- och hälsovårdslagen (734/1992; klientavgiftslagen, 912/1992; klientavgiftsordningen) och socialvårdslagen 710/1982. Dessa ändrades 1.8.2008.

Avgifterna indexjusteras vartannat år utifrån förändringen i folkpansionsindex. Första justeringsår är 2009. Därmed träder de justerade beloppen i kraft vid ingången av år 2010. Social- och hälsovårdsministeriet publicerar de indexjusterade beloppen i Finlandsförfattningssamling inom november månad av justeringsåret.

Avgifterna som kommunen kan bestämma själv över får inte enligt 2§ i klientavgiftslagen vara högre än kostnaderna för serviceproduktion.

Enligt landskapslag (1995:101) om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om socialvård och enligt landskapsordningen (1995:10392§ mom 2; *kan kommunen* ställa själv de avgifter som anges i FFS 912/1992 3,4,32§§. Där 3§ gäller om inkomstgränserna inom regelbunden hemservice.

(Se bilaga)

Äldreomsorgschefens förslag:

Social- och omsorgsnämnden föreslår inför kommunstyrelsen att avgifterna fastställs enligt bilagan dock så att avgiften indexjusteras utifrån förändringen i folkpansionsindex som social- och hälsovårdsministeriet publicerar inom november månad av justeringsåret.

Beslut:

Social- och omsorgsnämnden beslöt enligt förslag.

Bilaga till protokollet.

Kmst 319 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer hemserviceavgiften för 2010 enligt social- och omsorgsnämndens beslutsförslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 366 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att återremittera ärendet.

**§ 367 AVGIFTER VID SUNNANBERG VÅRDHEM 2010**

Soc.oms.n 15.09.2009

Grunderna för bestämmandet av avgiften för långvarig anstaltsvård grundar sig på klientavgiftslagen 14§:

Långvarig anstaltsvård

Högst 82% av vårdtagarens månadsinkomster (netto).

Den som innan anstaltsvården levit i gemensamt hushåll och hans/hennes månadsinkomster är större än makens månadsinkomster, bestämts avgiften på basis av makarnas sammanräknade månadsinkomster. Månadsavgiften kan uppgå till högst 41% av de sammanräknade månadsinkomsterna.

Grunderna för bestämmandet av avgiften för kortvarig vård grundar sig på klientavgiftsförordningen 12§:

Kortvarig (period) vård:

30,30 euro/ vård dygn.

Ett avgiftstak om 590 euro under en tidsperiod om 12 månader för vissa avgifter inom social- och hälsovården bl.a. kortvarig vård.

När avgiftstaket om 590 euro uppnåtts kan kommunen uppbära en avgift om högst 14 euro/ vård dygn.

Grunderna för bestämmandet av avgiften för dag/nattvård grundar sig på klientavgiftsordningen 13§:

Dag- och nattvård:

14 euro/vårddag

Ett avgiftstak om 590 euro under en tidsperiod om 12 månader för vissa avgifter inom social- och hälsovården bl.a. kortvarig vård.

Avgiftstaket

Avgiftstaket 590 euro grundar sig till klientavgiftslagen 6a §. Den indexjusteras vartannat år utifrån förändringen i folkpensionsindex. Första justeringsår är 2009. Därmed träder de justerade beloppen i kraft vid ingången av år 2010.

Ovan nämnda uppgifter är maximiavgifter.

Kommunen har rätt att besluta att avgifterna kan vara lägre.

Äldreomsorgschefens förslag:

Social- och omsorgsnämnden föreslår inför kommunstyrelsen avgifterna fastställs enligt bilagan dock så att avgifterna och avgiftstaket indexjusteras utifrån förändringen i folkpensionsindex som social och hälsovårdsministeriet publicerar i november.

Beslut:

Social- och omsorgsnämnden beslöt enligt förslag.

Bilaga till protokollet

Kmst 320 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Protokolljustering:



Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer avgifterna vid Sunnanberg vårdhem för 2010 enligt social- och omsorgsnämndens beslutsförslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 367 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att återremittera ärendet.



§ 368 NÄRSTÅENDEVÅRDSSTÖDETS ARVODEN 2010, UNDER 65 ÅR

Soc.oms.n. 23.9.2009

Saltviks kommun antog nya principer för stöd för närståendevård som började gälla i samband med att lagen trädde i kraft 1.1.2009. Då beslöts att stödet skulle indelas i tre kategorier beroende på vårdtyngd enligt följande:

Kategori 1:

420 euro/mån.

- Till denna grupp hör vårdtagare som dagligen behöver vård och omsorg, inte endast att uträtta ärenden.
- De klarar i regel natten utan vård
- Klarar sig i regel en del av dagen ensamma och kan bo ensamma
- Kan vara ett alternativ till daglig hemvård
- vårdaren kan vara i hel- eller deltidarbete

Kategori 2:

630 euro/mån.

- Till denna grupp hör vårdtagare som behöver regelbunden personlig vård och hjälp och rätt mycket vård och omsorg för att reda sig i det dagliga livet
- De behöver i allmänhet inte vård och omsorg nattetid
- De kan vistas en del av dagen ensamma men kan dock inte bo ensamma

Kategori 3:

840 euro/mån.

- Till denna grupp hör vårdtagare som behöver kontinuerlig hjälp och mycket vård och omsorg för att reda sig i det dagliga livet.
- De behöver vård och omsorg dygnet runt
- Vårdaren kan inte förvärvsarbeta
- Alternativ till institutionsvård

Under 18 år

Förutom ovanstående kriterier:

Kategori 1

- Barn och unga som behöver betydligt mer hjälp, stöd och handledning än jämnåriga med att sköta: hygien, matsituationer, klädseln, rörligheten, samspel och växelverkan och livshantering.
- Barnet är ofta inom barnomsorgen, skolan eller i skyddat arbete. Närståendevårdaren kan vara i deltid eller heltidsarbete.

Kategori 2

- Vårdtagaren är beroende av hjälp i nästan allt som gäller den personliga vården.
- Vårdtagaren behöver hjälp och uppsikt i det sociala umgänget och kan kräva en stor mängd speciella vårdinsatser
- vårdaren är bunden till mervården av barnet dygnet runt.

Kategori 3

Protokolljustering:



-Barnet kräver vård och omsorg i betydligt större utsträckning under en tung behandlingsfas.

-Vårdaren är kortvarigt förhindrad att förvärvsarbeta

-Barnet behöver en stor mängd speciell vård och omsorg.

-Behöver ständig hjälp och uppsikt

- vårdaren har inte rätt till högsta arvudet om vårdaren har inkomster som inte kan anses ringa, rätt till specialvårdspenning eller altemneringsersättning.

Stödet för närståendevården regleras i lag med ett minimiarvode. Enligt § 6 måste arvudena indexjusteras varje år, oberoende om kommunens arvuden överstiger lagens minimi. För år 2009 är minimiarvudet 336,41€ per månad, och för vård under en särskilt tung period 672,81 € per månad.

Då Saltvik har höga arvuden jämfört med lagens minimikrav, och även de flesta andra kommuner på Åland, medför de årliga indexjusteringarna att arvudena på sikt kommer att bli ännu högre jämfört med övriga kommuner och lagens minimikrav. Detta kommer således att medföra stora ökade kostnader för kommunen. Även den ökade rätten till ledighet medför ökade kostnader för kommunen. Dessutom ökar efterfrågan på stöd för närståendevård, och en sänkning av arvudena möjliggör för fler att beviljas stödet.

Inom kommunen bör arvudena för stöd för närståendevård vara likvärdiga för äldreomsorgen och individ- och familjeomsorgen.

Socialsekreterarens förslag:

Social- och omsorgsnämnden föreslår inför kommunstyrelsen att stödet för närståendevård till dem som är under 65 år fastställs enligt följande, dock så att stödet indexjusteras i enlighet med vad som krävs av social- och hälsovårdsministeriet inför år 2010, avrundat upp till närmsta hela euro. Uppgifter om indexjusteringar kommer troligen i november. Principerna för de olika kategorierna bibehålls oförändrade.

Kategori 1: 336,41 €/mån

Kategori 2: 500,00 €/mån.

Kategori 3: 672,81 €/mån.

Beslut:

Social- och omsorgsnämnden beslöt enligt förslag.

Kmst 321 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer stöd för närståendevård för 2010 (under 65 år) enligt social- och omsorgsnämndens beslutsförslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Protokolljustering:



Kmst 368 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att återremittera ärendet.

**§ 369 NÄRSTÅENDEVÅRDSSTÖDETS ARVODEN FÖR ÅR 2010, ÖVER 65 ÅR**

Soc.oms.n. 15.09.2009

Närståendevårdsstödet är indelat i tre kategorier utgående från respektive falls vårdtyngd.
För år 2009 har Saltviks kommun betalat stöd för närståendevårdsstöd enligt följande:

Kategori 1:

420 euro/mån.

- Till denna grupp hör vårdtagare som dagligen behöver vård och omsorg, inte endast att uträtta ärenden.
- De klarar i regel natten utan vård
- Klarar sig i regel en del av dagen ensamma och kan bo ensamma
- Kan vara ett alternativ till daglig hemvård
- vårdaren kan vara i hel- eller deltidarbete

Kategori 2:

630 euro/mån.

- Till denna grupp hör vårdtagare som behöver regelbunden personlig vård och hjälp och rätt mycket vård och omsorg för att reda sig i det dagliga livet
- De behöver i allmänhet inte vård och omsorg nattetid
- De kan vistas en del av dagen ensamma men kan dock inte bo ensamma

Kategori 3:

840 euro/mån.

- Till denna grupp hör vårdtagare som behöver kontinuerlig hjälp och mycket vård och omsorg för att reda sig i det dagliga livet.
- De behöver vård och omsorg dygnet runt
- Vårdaren kan inte förvärsarbete
- Alternativ till institutionsvård

Den 1.1.2009 trädde den åländska lagen om stöd för närståendevård i kraft.

Då anpassades kriterierna och reglerna och gjordes vissa förtydliganden och ändringar i Saltvik.

Lagens syfte:

Med närståendevård avses vård av och omsorg om en äldre, handikappad eller sjuk person som ordnas i den vårdbehövande hem med hjälp av en anhörig eller någon annan som står den vårdbehövande nära.

Skillnad mellan närståendevård och ömsesidig hjälp som anhöriga eller närstående personer ger varandra är att närståendevården är mycket bindande och krävande, dvs. en dygnet runt vård eller fortlöpande daglig vård. Med närståendevården avses alltid hjälp med den personliga vården och



omsorgen, inte enbart hjälp med att uträtta ärenden utanför hemmet eller hushållsarbete.

Närståendevårdstöd är ingen subjektiv rätt, kommunen fastställer grunderna enligt lag om stöd om närståendevård.

Närståendevårdstöd beviljas oberoende av den sökandes ekonomiska situation.

Enligt 3 § Lagen om stöd för närståendevård kan kommunen bevilja stöd för närståendevård om alla förutsättningarna nedan uppfylls:

-Någon på grund av nedsatt funktionsförmåga, sjukdom eller handikapp eller av någon annan motsvarande orsak behöver vård eller omsorg i den vårdbehövandes hem

-En anhörig till den vårdbehövande eller någon annan som står den vårdbehövande nära är beredd att ansvara för vården och omsorgen med hjälp av behövlig service.

-Vårdarens hälsa och funktionsförmåga svarar mot de krav som närståendevården ställer.

-Närståendevården tillsammans med andra behövliga social- och hälsovårdstjänster är tillräckliga med på den vårdbehövandes välbefinnanden, hälsa och säkerhet.

-Den vårdbehövandes hem till sina sanitära förhållanden och övriga förhållanden är lämpligt för den vård som skall tillhandahållas där.

-Beviljandet av stöd bedöms vara förenligt med den vårdbehövandes bästa

-Den vårdbehövande godkänner närståendevårdaren

Rätten till ledighet

I § 4 som stadgar om rätten till ledighet för närståendevårdarna framkommer att de som oavbrutet eller med få avbrott varit bundna vid vården dygnet runt eller fortlöpande varje dag under en kalendermånad har rätt till fem dagar ledigt per månad. Närståendevårdaren kan välja att ta sina lediga dagar regelbundet varje månad eller spara och sedan ta ledigheten i en längre sammanhängande period. Vården under ledigheten kan ordnas med hjälp av t.ex. hemvård, periodplats vid Sunnanberg eller annan anhörig. För kostnaderna för dessa lediga dagar kan enligt klientavgiftslagen 6 b § uppbäras en avgift om högst 9,90 €/dygn

Vård- och serviceplan samt avtal:

För varje klient skall en vård- och serviceplan samt ett avtal göras upp. Dessa justeras vid behov.

Kommunen har rätt att avbryta utbetalningen av stödet då vården av någon anledning varit avbruten en månad.

Vårdarvudet sänks inte om den vårdbehövande vårdas av någon annan än närståendevårdaren i genomsnitt 7 timmar per vardag.

Arvodet betalas ut i efterskott, den sista bankdagen i månaden.

Enligt lagen är lägsta beloppet på vårdarvoden inom närståendevården 336,41€ per månad och det lägsta beloppet på vårdarvode som betalas under en tung vård period är 672,81 € per månad. Stöd för närståendevård regleras i lag och enligt 6 § ska stödbeloppet indexjusteras varje år. Eftersom Saltvik hittills har legat väldigt högt jämfört med de flesta andra kommuner kommer dessa indexhöjningar medföra att arvoden blir än högre jämfört



med andra kommuner. Dessa indexjusteringar kommer medföra stora ökade kostnader för kommunen.

Inom kommunen bör stödet för närståendevården vara likvärdigt för samtliga. Dessutom ökar efterfrågan på närståendevården, och en sänkning av arvoden möjliggör för fler att beviljas stödet.

Äldreomsorgschefens förslag:

Social- och omsorgsnämnden föreslår inför kommunstyrelsen att stödet för närståendevård till dem som är över 65 år fastställs enligt följande, dock så att stödet indexjusteras utifrån förändringen i poängantalet för den lönekoeficient som fastställs för år 2010 av social- och hälsovårdsministeriet, avrundat till närmsta hela euro.

Kategori 1:

336,41 euro/mån.

- till denna grupp hör vårdtagare som dagligen behöver vård och omsorg, inte endast att uträtta ärenden.
- de klarar i regel natten utan vård
- klarar sig i regel en del av dagen ensamma och kan bo ensamma
- kan vara ett alternativ till daglig hemvård
- vårdaren kan vara i hel- eller deltidsarbete

Kategori 2:

500,00 euro/mån.

- till denna grupp hör vårdtagare som behöver regelbunden personlig vård och hjälp och rätt mycket vård och omsorg för att reda sig i det dagliga livet
- de behöver i allmänhet inte vård och omsorg nattetid
- de kan vistas en del av dagen ensamma men kan dock inte bo ensamma

Kategori 3:

672,81 euro/mån.

- till denna grupp hör vårdtagare som behöver kontinuerlig hjälp och mycket vård och omsorg för att reda sig i det dagliga livet.
- De behöver vård och omsorg dygnet runt
- vårdaren kan inte förvärsarbete
- alternativ till institutionsvård

Beslut:Social- och omsorgsnämnden beslöt bordlägga ärendet.

Soc.oms.n. 23.9.2009

Beslut:Social- och omsorgsnämnden beslöt enligt förslag.

Kmst 322 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer närståendevårdstöd för 2010 (över 65 år) enligt social- och omsorgsnämndens förslag.

Protokolljustering:



Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 369 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att återremittera ärendet.

**§ 370 HAMNAVGIFTER ÅR 2010**

Tekn.n 69 §/17.9.2009

Hamnavgifterna omfattar hamnavgifter för fiskebåtar inkl elavgift, magasinhyra i Hamnsundet samt småbåtsavgifter.

Under år 2009 har ingen räkning av anlöp skett eftersom det inte längre finns någon större fiskebåt som använder Hamnsundet

Förslag:

Tekniska nämnden föreslår att hamnavgifterna blir oförändrade år 2010. Hamnavgifterna år 2010 skulle vara

Hamnavgift, fiskebåtar

16,50 cent (exkl. moms) per m² däcksyta och anlöp. Lagstadgad moms tillkommer.

Vid liggande i hamn debiteras ovanstående avgifter per vecka. Summa debiteras för högst 20 anlöp eller 20 veckor eller 20 anlöp och veckor tillsammans.

Elavgifter

3,45 € (exkl. moms) per anlöp eller dygn för de båtar som använder el. Lagstadgad moms tillkommer

Magasinhyra

94,30 € (exkl. moms) per år och magasin. Lagstadgad moms tillkommer.

Småbåtshamnar

122,95 € (exkl.moms) för Hamnsundet, Kvarnboviken och Karviken.
150,00 € (inkl.moms)

Beslut:

Tekniska nämnden föreslår att samtliga avgifter höjs med 10 % vilket skulle innebära:

Hamnavgift, fiskebåtar

18,15 cent (exkl. moms) per m² däcksyta och anlöp. Lagstadgad moms tillkommer.

Vid liggande i hamn debiteras ovanstående avgifter per vecka. Summa debiteras för högst 20 anlöp eller 20 veckor eller 20 anlöp och veckor tillsammans.

Elavgifter

3,80 € (exkl. moms) per anlöp eller dygn för de båtar som använder el. Lagstadgad moms tillkommer

Magasinhyra

103,70 € (exkl. moms) per år och magasin. Lagstadgad moms tillkommer.

Småbåtshamnar

135,25 € per år (exkl.moms) för Hamnsundet, Kvarnboviken och Karviken.
165,00 € per år (inkl.moms)

Kmst 323 §/5.10.2009

Protokolljustering:



Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer hamnavgifter-
na för 2010 enligt tekniska nämndens beslutsförslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slut-
behandlas.

Kmst 370 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.



§ 371 AVLOPPSANSLUTNINGSAVGIFTER 2010

Tekn.n 73 §/17.9.2009

Kommunfullmäktige fastställde 7 §/2.2.2009 en ny avloppsanslutningstaxa för år 2009.

Kommuningenjörens förslag:

Tekniska nämnden föreslår att avloppsanslutningstaxan för år 2010 förblir oförändrad. Avloppsanslutningstaxan bifogas som bilaga.

Beslut:

Enligt förslag.

Kmst 324 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer avloppsanslutningstaxan oförändrad för år 2010 enligt bilaga.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 371 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Kommunstyrelsen uppmanar tekniska nämnden ta fram kostnads kalkyler för avloppsutbyggnad som utförts år 2009 samt för kommande utbyggnader 2010. För uppföljning av att utbyggnadernas bruttokostnader finansieras enligt fastställd avloppsplan.

**§ 372 AVLOPPSVATTENAVGIFTER 2010**

Tekn.n 74 §/17.9.2009

Nettoresultatet för avloppsverket visade 2008 ett underskott på ca 58 900 euro för de externa kostnaderna och ett underskott på ca 108 100 euro totalt inklusive avskrivningar, fatighetsskötarnas arbete och kansliets kostnader för bl.a. fakturering mm. Kommunfullmäktige beslöt vid sitt möte 13.11.2006 hur täckningsgraden skall räknas. De interna kostnaderna och avskrivningarna inför år 2010 har ännu inte räknats ut.

I det föreliggande budgetförslaget räknas med att avgiften höjs 15 % år 2010.

Avgiften för år 2009 som fastställts av kommunfullmäktige består av en grundavgift (39 € exkl. moms, 47,58 € inkl moms) per anslutning och år samt en avloppsvattenavgift enligt uppmätt förbrukad mängd vatten (2,18 €/m³ exkl. moms, 2,66 €/m³ inkl moms). Tekniska nämnden kan på ansökan ändra debiteringen om särskilda skäl föreligger.

Chipsfabrikens processvatten går till fabriken eget reningsverk medan vattnet från de sociala utrymmena går till kommunens ledningsnät. Det finns ingen separat mätning på det vatten som går till de sociala utrymmena. År 2009 betalar Chipsfabriken en grundavgift och avloppsvattenavgift som motsvarar 50 personer á 50 m³, totalt 2 500 m³.

I Saltvik finns ingen mottagningsstation för tömning av avloppsvatten från slamsugningsfordon. Försök i mindre skala har genomförts. Avtal har tecknats med endast en entreprenör. Tömningen sker i en självfallsledning vilket innebär att tömningen måste ske mycket långsamt. Det finns inte heller något kontrollsystem för mängd eller antal tömningar varför systemet bygger på ett stort förtroende för entreprenörerna. I Finström har man på grund av upprepade stockningar och andra problem beslutet att upphöra med mottagning av avloppsvatten från slambilar. Kommunfullmäktige fastställde 34 §/30.3.2009 avgiften för mottagning av avloppsvatten till 12,30 euro/m³ exkl. moms, 15,00 euro/m³ inkl moms. I Mariehamn har avgiften år 2009 varit 21,00 euro/m³ exkl. moms (25,62 euro/m³ inkl. moms). Eftersom avgiften i Saltvik och Mariehamn är olika behandlas kommuninnevånare olika beroende på vart entreprenörerna kör avloppsvattnet. Det har även framförts åsikter att kommunen borde betala mellanskillnaden om entreprenören valt att leverera avloppsvattnet till Mariehamn.

Kommuningenjörens förslag:

Tekniska nämnden föreslår att:

- grundavgiften höjs med 15 % till 44,85 euro/år exkl. moms (54,72 euro/år inkl moms) per anslutning
- avloppsvattenavgiften höjs med 15 % till 2,51 euro/m³ exkl. moms (3,06 euro/m³ inkl moms).
- Chipsfabriken betalar (oförändrat) en (1) grundavgift och avloppsvattenavgift som motsvarar 50 personer á 50 m³, totalt 2 500 m³.
- avgiften för mottagning av avloppsvatten från enskilda avloppsanläggningar är samma som avgiften i Mariehamn och ändras då den ändras i Mariehamn.

Beslut:

Enligt förslag.

Protokolljustering:



Kmst 325 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer avloppsvattenavgiften för 2010 enligt tekniska nämndens beslutsförslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 372 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer avloppsvattenavgifterna för 2010 enligt följande:

- grundavgiften höjs med 15 % till 44,85 euro/år exkl. moms (54,72 euro/år inkl moms) per anslutning
- avloppsvattenavgiften höjs med 15 % till 2,51 euro/m³ exkl. moms (3,06 euro/m³ inkl moms).
- Chipsfabriken betalar (oförändrat) en (1) grundavgift och avloppsvattenavgift som motsvarar 50 personer á 50 m³, totalt 2 500 m³. Dock så att avloppsvattenavgifterna höjs med 15 % till 2,51 euro/m³ exkl. moms (3,06 euro/m³ inkl moms).
- avgiften för mottagning av avloppsvatten från enskilda avloppsanläggningar är samma som avgiften i Mariehamn och ändras då den ändras i Mariehamn.

**§ 373 BIDRAG FÖR UNDERHÅLL AV PRIVATVÄGAR ÅR 2010**

Tekn.n 72 §/17.9.2009

År 2007 återinfördes bidrag för privatvägar. Medel för bidraget saknades 2002-2006. Bidraget var år 2009 370 €/km väg. År 2008 utbetalades 4 272 euro i bidrag.

Kommuningenjörens förslag:

Tekniska nämnden föreslår att bidraget för underhåll av privatvägar förblir oförändrat år 2010, dvs. 37 cent/meter väg.

Principerna för utbetalning av bidrag är följande:

- Vägens längd skall vara minst 300 meter. Sträckan mäts från vägskälet till sista bostadshuset.
- Vägslag måste bildas för att bidrag skall komma ifråga, detta gäller inte om endast fast bosatta nyttjar vägen.
- Kommunen betalar endast de fast bosattas del av underhållet dock högst 370 €/km väg och år
- Ersättning utbetalas mot uppvisande av kvitto som styrker att underhållet har utförts på vägen.
- Tekniska nämnden kan dock bevilja underhållsbidrag för väg som inte uppfyller ovanstående normer enligt särskild prövning.

Beslut:

Enligt förslag.

Kmst 326 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer bidraget/principer utbetalning av bidrag för underhåll av privatvägar oförändrat för år 2010 enligt tekniska nämndens beslutsförslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 373 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

**§ 374 TAXOR OCH AVGIFTER, ÖDKARBY SANDPLAN OCH RANGSBY IDROTTSPLAN 2010**

Skolbi 67§/16.9.2009

Förslag bildningschef västra:

Skol- och bildningsnämnden föreslår för kommunstyrelsen att taxorna för uthyrning av Ödkarby sandplan och Rangsbys idrottsplan fastställs enligt följande:

Rangsbys idrottsplan

	exkl moms	inkl moms 8%
Per påbörjad timme för träning	17,59	19,00
Match, tid 4 timmar	52,77	57,00
Dusch/bastu per gång	26,85	29,00

Ödkarby grusplan

Per påbörjad timme för träning	9,26	10,00
Match, tid 4 timmar	27,78	30,00
Dusch per gång	18,51	20,00

IF Fram betalar ingen avgift för sin verksamhet.

Taxorna träder i kraft 1.1.2010.

Beslut:

Skol- och bildningsnämnden beslöt enhälligt enligt förslag.

Kmst 327 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktig att taxorna för uthyrning av Ödkarby sandplan och Rangsbys idrottsplan fastställs oförändrade för 2010 enligt skol- och bildningsnämndens beslutsförslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 374 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

§ 375 TAXOR OCH AVGIFTER - SKOLUTRYMMEN I ÖDKARBY OCH RANGSBY SKOLA
2010

Skolbi 68§/16.9.2009

Förslag till anvisningar vid uthyrning av utrymmen i lågstadieskolorna i Saltvik:

1. Uthyrningen avser utrymmen i skolbyggnaden såsom klassrum, aula och kök, matsal, slöjdsal.
2. All uthyrning av skolutrymmen sker i samråd med skolans föreståndare.
3. Vid all uthyrning skall det finnas minst en ansvarig person.
4. Kommunala organ i Saltvik, Saltviks församling, politiska partier i kommunen, föräldraföreningar, enheter inom kommunens skola och barnomsorg erlägger ingen hyra för sammankomster av ideell natur. För evenemang med uppenbar anknytning till dessa verksamheter uppbärs inte heller någon avgift.
5. Vid uthyrning för evenemang där inträdesavgift uppbärs eller som har ett kommersiellt syfte fastställs avgiften skilt för varje tillfälle av skol- och bildningsnämnden.
6. Uthyrning med övernattnig och tillgång till duschar/bastu beviljas endast i undantagsfall i samband med större evenemang i kommunen. Avgiften för detta fastställs skilt för varje tillfälle av skol- och bildningsnämnden.
7. Eventuella skador som uppstår i samband med uthyrning ersätts av hyresgästen
8. Avgifterna avser uthyrning vid enstaka tillfällen. För regelbundet återkommande tillfällen, minst 5 ggr, tillämpas avgifterna för Medborgarinstitutet.
9. Nyckel till skolans utrymmen kvitteras ut från kommunkansliet.
10. Uthyrning till privata festtillfällen tillåts endast efter skol- och bildningsnämndens prövning

Förslag till hyror för utrymmen (oförändrade fr. 2009)

	exkl moms	inkl moms 8%
Enskilda klassrum	9,26	10,00
Matsal	9,26	10,00
Kök och matsal	25,00	27,00
Slöjdsal	18,50	20,00
Samlingsrum/aula - inkl stolar	18,50	20,00

För uthyrning till **Medborgarinstitutet** uppbärs hyra enligt följande:

Per timme	5,00	5,40
Terminsavgift (fler än 5 tillfällen)	69,44	75,00

Vid uthyrning där användning av skolornas datorer och nätverk ingår fördubblas hyresavgiften. Dessutom tecknas ett separat avtal.

Förslag bildningschef västra:Protokolljustering:



Skol- och bildningsnämnden föreslår för kommunstyrelsen att anvisningarna och avgifterna för uthyrning av utrymmen i lågstadieskolorna i Saltvik fastställs enligt ovanstående.
Avgifterna träder i kraft 1.1.2010.

Beslut:

Skol- och bildningsnämnden beslöt enhälligt enligt förslag.

Kmst 328 §/5.10.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer anvisningarna och avgifterna för uthyrning av utrymmen i lågstadieskolorna i Saltvik för 2010 oförändrade enligt skol- och bildningsnämndens beslutsförslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 375 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer anvisningarna och avgifterna för uthyrning av utrymmen i lågstadieskolorna i Saltvik för 2010 med följande tillägg:
p. 2. Beträffande uthyrning av köken så sker det i samråd med respektive köksansvarig.



§ 376 TAXOR OCH AVGIFTER FÖR ÖDKARBY IDROTTHALL OCH RANGSBY
GYMNASTIKSAL 2010

Skolbi 69§/16.9.2009

Se bilaga över taxor och avgifter för Ödkarby idrotts hall och Rangsby gymnastiksal.

Förslag bildningschef västra:

Skol- och bildningsnämnden föreslår oförändrade taxor och avgifter enligt bilaga för kommunstyrelsen.
Taxorna träder i kraft 1.1.2010.

Beslut:

Skol- och bildningsnämnden beslöt enhälligt enligt förslag.

Kmst 329 §/5.10.2009

Kommundirektörens beslutsförslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige fastställer taxor och avgifter för Ödkarby idrotts hall och Rangsby gymnastiksal oförändrade för år 2010 enligt skol- och bildningsnämndens beslutsförslag.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att ärendet bordläggs till mötet då budgeten slutbehandlas.

Kmst 376 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

**§ 377 BUDGETEN 2010**

Kmst 283 §/28.9.2009

Ledningsgruppens protokoll 31.8.2009 jämte bilagor bifogas sammanträdeskallelsen.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen diskuterar och antecknar protokollet till kännedom.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Lbrn. § 18/28.8.2009

Upptas till behandling förslag till dispositionsplan och budget för lantbruksnämnden för år 2010 för respektive samarbetskommun samt ekonomiplan för åren 2011-2012.

./. Bilagor 1-10.

I lantbruksnämndens förslag till budget uppgår verksamhetskostnaderna för samtliga samarbetskommuner till totalt 87 455 €. Kostnaderna har i budgetförslagen fördelats mellan samarbetskommunerna enligt en preliminär skatteöressats.

Finströms kommun som är huvudman för lantbrukssamarbetet och som fastställer budgetdirektiven för lantbruksnämnden, har beträffande verksamhetskostnaderna tilldelat nämnden en ram på totalt 89 109 €.

Förslag:

Föreslås att nämnden godkänner uppgjorda förslag till budget och ekonomiplan samt att förslagen sänds till respektive kommunstyrelse för vidarebehandling.

Beslut:

Förslaget godkändes

Gem.brand- och räddn.
18 §/10.9.2009

Förslag till budget för samarbetskommunerna år 2010 har uppgjorts och brandkårerna har inkommit med budgetförslag.

Budgetförslag enligt bilaga:

./. Bilaga A – RN § 36, Eckerö

Bilaga B – RN § 36, Finström

Bilaga C – RN § 36, Geta

Bilaga D – RN § 36, Hammarland

Bilaga E – RN § 36, Jomala

Bilaga F – RN § 36, Lemland

Bilaga G – RN § 36, Lumparland

Bilaga H – RN § 36, Saltvik

Bilaga J – RN § 36, Sund

Bilaga K – RN § 36, Vårdö

Brandchefens förslag:

Protokolljustering:



Den gemensamma brandnämnden omfattar budgetförslaget enligt bilaga AK
RN § 36.

Beslut:

Den gemensamma brandnämnden omfattar budgetförslaget enligt bilaga

Byggn. 81 §/8.9.2009

Budgetförslaget (bilaga 2) är uppgjort i enlighet med given ram, kostnader på 15.100,- netto externa. Ytter om ramen åskas om 8.500,- i medel för samarbete med Sund, Finström och Geta om en gemensam miljöinspektör så kommunen kan fullgöra de åtaganden vilka enligt lag påförts kommunerna.

Byggnadsinspektörens förslag:

Föreslår att nämnden godkänner uppgjort förslag till budget och för det vidare till kommunstyrelsen för fortsatt behandling.

Beslut:

Ordförande Richard Björklund föreslog att anslaget om 8.500,- för gemensam miljöinspektör stryks. Förslaget fick understöd av ledamot Rene Hampf.

Ledamot Diana Lindman understödde byggnadsinspektörens förslag. Efter omröstning erhöll Richard Björklunds förslag 2 röster och byggnadsinspektörens förslag 3 röster.

Nämndens beslut blev enligt byggnadsinspektörens förslag.

Skolbi 70§/16.9.2009

Rangsby och Ödkarby skolor gör en IT-satsning, satsningen påbörjades 2008-2009 och innefattade dels fortbildning för lärarna och dels förnyande av datautrustningen i skolorna.

För komplettering och nyinköp av datautrustning föreslås ett anslag på 16.000 euro som fördelas mellan skolorna. Vid anskaffningarna prioriteras bärbara datorer samt utrustning för presentationer såsom projektorer och smartboards. Programvaror uppdateras i båda skolorna.

10.000 euro har tidigare lagts från VEP 2010-2012, så att de flyttats från år 2012 till år 2010, detta för att snabbare kunna förverkliga "en dator per elev" i skolorna i Saltvik.

Förslag bildningschef västra:

Skol- och bildningsnämnden beslutar föreslå för kommunstyrelsen att investeringarna på 16.000 euro godkänns för år 2010 (budg mom: IKT i skolorna) enligt bilaga.

Beslut:

Skol- och bildningsnämnden beslöt enhälligt enligt förslag.

Skolbi 71§/16.9.2009

Bilaga: budgetförslag för år 2010

Bilaga: ledningsgruppens protokoll, budgetbehandling

Enligt kommunstyrelsens direktiv för uppgörande 2010 års budget skall följande gälla vid beredningen av budgetförslagen:

Protokolljustering:



- Utgångspunkten för ramarna för budgeten 2010 är VEP 2010-2012 som kommunfullmäktige antog 15.6.2009
- Verksamhetens målsättningar styr beviljandet av anslag
- Nämnderna måste i sina budgetäskanden hålla sig inom den givna ramen
- Lagstadgad verksamhet skall prioriteras
- Beskrivning och konsekvenserna av att verksamheten inte förverkligas
- En motivering av nämndens prioriteringar

Den av kommunfullmäktige fastställda ramen är:

	Kfge:s ram	Bu förslag
- Barn och ungdom västra	927.700	927.700
- Norra Ålands högstadiedistrikt	806.300	?

Alla enheters budgetförslag har behandlats av kommunens ledningsgrupp, vilken enhälligt omfattar ledningsgruppens protokoll (se bilaga) Bildningschef västra presenterar budgetförslaget.

Förslag bildningschef västra:

Skol- och bildningsnämnden diskuterar budgeten 2010 och beslutar bordlägga ärendet.

Beslut:

Skol- och bildningsnämnden föreslår för kommunstyrelsen att budgetförslaget för barn och ungdom västra godkänns enligt bilaga med följande ändringar:

- Skol- och bildningsnämnden äskar om en höjd ram med 10.000 euro för en assistent till Ödakarby skola hösten 2010.
- Skol- och bildningsnämnden omfördelar 4.300 euro från aktivitetsbidraget till amorteringsbidrag 2010 för ungdomsföreningarna.
- Höjda verksamhetsbidrag stryks ur konsekvensbedömningen.

Dessutom skall bildningschef västra bevaka utvecklingen om vad som händer med LMC efter årsskiftet. Skol- och bildningsnämnden poängterar vikten av att inte betala för tjänster som inte motsvarar LMC:s verksamhet idag. Skol- och bildningsnämnden har ett anslag om 6.000 euro upptaget i budgetförslag 2010.

Skolbi 72§/16.9.2009

Bilaga: budgetförslag för år 2010

Bilaga: ledningsgruppens protokoll, budgetbehandling

Enligt kommunstyrelsens direktiv för uppgörande 2010 års budget skall följande gälla vid beredningen av budgetförslagen:

- Utgångspunkten för ramarna för budgeten 2010 är VEP 2010-2012 som kommunfullmäktige antog 15.6.2009
- Verksamhetens målsättningar styr beviljandet av anslag
- Nämnderna måste i sina budgetäskanden hålla sig inom den givna ramen



- Lagstadgad verksamhet skall prioriteras
- Beskrivning och konsekvenserna av att verksamheten inte förverkligas
- En motivering av nämndens prioriteringar

Den av kommunfullmäktige fastställda ramen är:

	Kfge:s ram	Bu förslag
- Barn och ungdom östra	826.700	826.700

Alla enheters budgetförslag har behandlats av kommunens ledningsgrupp, vilken enhälligt omfattar ledningsgruppens protokoll (se bilaga) Bildningschef östra presenterar budgetförslaget.

Förslag bildningschef östra:

Skol- och bildningsnämnden diskuterar budgeten 2010 och beslutar bordlägga ärendet.

Beslut:

Skol- och bildningsnämnden föreslår för kommunstyrelsen att budgetförslaget för barn och ungdom östra godkänns enligt bilaga med följande ändringar:

- Skol- och bildningsnämnden äskar om en höjd ram med 12.000 euro för en timplärare till Rangsby skola hösten 2010.
- Ytterligare anslag om hemvårdsstöd stryks.

Tekn.n 68§/17.9.2009

Kommuningenjören har utarbetat ett förslag till budget för Tekniska nämnden - samhällstjänster och ett förslag till budget för Tekniska nämnden - affärsverksamhet för år 2010 utgående från de budgetramar som kommunfullmäktige givit.

Se bilagor.

Alla enheters budgetförslag har bearbetats i kommunens ledningsgrupp. Protokoll bifogas som bilaga.

Förslag:

Tekniska nämnden behandlar budgetförslaget och översänder det till kommunstyrelsen för vidare behandling.

Beslut:

Budgetförslaget godkändes med smärre textjusteringar och med följande ändringar

Hamnavgifterna föreslås höjda med 10 %.

Under investeringarna föreslås att byggande av sopstation vid Ödkarby skola framskjuts till 2011. Enligt gällande VEP är den planerad 2010.

Summorna för köp av tilläggsmark vid det nya hyreshuset och vid Grönvala sänktes.

Tekniska nämnden översänder budgetförslaget till kommunstyrelsen för vidare behandling.

Soc.oms.n 15.09.09



Äldreomsorgschefen har sammanställt de investeringar som behövs inom äldreomsorgen och kostservice 2010.

7 400 € Matsalsmöblemang till Sunnanberg tillbyggnad
5 500 € Varm- och kallserveringsvagn, Sunnanberg
5 500 € Salladsbuffet`vagnar; Rangsby- och Ödkarby skolor
8 000 € Abilita dataprogram, Hemvård
Totalt 26 400€

(bilagor)

Äldreomsorgschefens förslag:

Social- och omsorgsnämnden föreslår ovanstående investeringsbehov för kommunstyrelsen.

Beslut:

Social- och omsorgsnämnden beslöt enligt förslag.

Bilaga till protokollet

Soc.oms.n. 23.9.2009

Socialekreteraren har uppgjort ett förslag till budget för individ- och familjeomsorgen samt Ålands omsorgsförbund för år 2010. Ålands omsorgsförbunds budgetförslag grundar sig på förbundets förhandsbesked då de inte kommit ett slutligt budgetförslag från dem.

Alla enheters budgetförslag har bearbetats i kommunens ledningsgrupp som enhälligt omfattat protokollet.

Bilagor:

1. budgettext
2. sifferdel
3. ledningsgruppens protokoll

Socialekreterarens förslag:

Social- och omsorgsnämnden behandlar budgetförslaget och sänder ärendet vidare till kommunstyrelsen.

Beslut:**Individ- och familjeomsorg:**

Social- och omsorgsnämnden föreslår att ramen för individ- och familjeomsorgen utökas med 35 000 € . Utökningen är i enlighet med socialekreterarens konsekvensbedömningar, dock med följande ändringar:

-Anslaget för köp av tjänster tex. för adoptionsrådgivning och tredje part inom barnskyddet har minskats med 500 € till 2000 €

Följande texter och anslag ströks:

- Närståendevård för handikappade. Utan detta anslag måste arvodeskategorierna sänkas till lagens minimiarvoden, (dagens inom parentes), till kat I 355 € + den årliga indexjusteringen (420 €), kat II 550 € + index (630 €) och kat III 710 € + index (840 €). Det finns heller inte utrymme för nya personer inom kommunen att beviljas stöd för närståendevård, som är ett



förmånligt alternativ framom t.ex. institutionsvård, vilket kan leda till ökade kostnader inom andra områden under social- och omsorgsnämnden, totalt 11 600 €.

- Saltviks kommun kan inte med nuvarande budgetram vara med i Pixnekliniens årsavgiftssystem år 2010. Avgiften är 4 400 €. Om en saltvikare under året ändå har behov av Pixnekliniens tjänster finns möjligheten att betala per vårddygn, vilket troligen blir ett dyrare alternativ.

Ålands omsorgsförbund:

- Social- och omsorgsnämnden föreslår att ramen för Ålands omsorgsförbund utökas med 20 000 € till totalt 280 600 € för att kunna bereda en ny klient plats vid specialfritidshemmet Orion, vars behov inte var känt då ramarna gavs.

I övrigt omfattade social- och omsorgsnämnden socialsekreterarens budgetförslag och översänder ärendet till kommunstyrelsen för vidare behandling.

Bilaga 1 till protokollet.

Soc.oms.n 15.09.2009

Äldreomsorgschefen har utarbetat ett förslag till äldreomsorgens och kostservicens budget 2010. Alla enheters budgetförslag har bearbetats i kommunens ledningsgrupp som enhälligt omfattat protokollet.

bilagor:

1. budgettexten
2. sifferdelen
3. ledningsgruppens protokoll

Äldreomsorgschefens förslag:

Social- och omsorgsnämnden behandlar budgetförslaget och översänder det till kommunstyrelsen för vidare behandling.

Beslut:

Social- och omsorgsnämnden beslöt bordlägga ärendet.

Soc.oms.n 23.09.2009

Beslut:

Social- och omsorgsnämnden omfattade äldreomsorgschefens förslag med följande ändring:

-Intäkterna för Sunnanberg höjs med 10 000 €.

Ledamot Jan Salmén föreslog att en ny befattning som närvårdare till Sunnanberg inte inrättas i enlighet med tjänstemannaförslaget. Salméns förslag vann inget understöd.

Bilaga till protokollet

Kmst 307 §/5.10.2009

Budgetförslaget delas ut och presenteras på mötet.

Protokolljustering:

**Kommundirektörens förslag:**

Kommunstyrelsen antecknar presentationen till kännedom och beslutar att till mötet den 12 oktober 2009

- inkalla vik. ekonomichefen som sakkunnig;
- höra;
 - Lars-Erik Danielsson, kommuningenjör
 - Siw Kyrkslätt-Henriksson, bildningschef östra
 - Patrik Larsson, bildningschef västra
 - Cecilia Berndtsson, socialsekreterare
 - Eeva Jansson, äldreomsorgschef
 - Lennart Johansson, brandchef
 - Erik Nordback, byggnadsinspektör
 - Mia Jansson personalchef vid behov

Kommunstyrelsen beslutar att budgetbehandlingen fortsätter måndagen den 12 oktober 2009 kl 9.00.

Ledande tjänstemän bör vara tillgängliga under dagen så att de kan höras vid behov.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Soc.oms.n. 8.10.2009

Då ett behov av vård vid behandlingshem för missbruk uppdagats och beviljats av social- och omsorgsnämnden bör nämnden äska om ytterligare medel inför budgeten 2010 för detta ändamål eftersom det inte finns utrymme för detta inom befintlig budgetram.

Ett anslag om 66 000 € bör räcka till behandling under ett år vid ett specifikt behandlingshem i Sverige där vårddygnskostnaden uppgår till 1800 SEK. Kommunen erhåller landskapsandelar till 37,5 % av kostnaderna.

Socialsekreterarens förslag:

Social- och omsorgsnämnden anholder till kommunstyrelsen om att ramen för budgeten år 2010 utökas med 66 000 € till totalt 438 300 €.

Beslut:

Social- och omsorgsnämnden beslöt enligt förslag.

Kmst 339 §/12.10.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt bordlägga ärendet.

Kmst 347 §/26.10.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt bordlägga ärendet

Kmst 377 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände kommundirektörens budgetförslag med följande text- och sifferändringar:

Lantbruksnämnden

Protokolljustering:



Text tillägg:

Kommunstyrelsen föreslår att avtalet gällande fördelning för den gemensamma lantbruksnämndens kostnader mellan deltagarkommunerna ses över under år 2010.

Social- och omsorgsverksamhet

Individ- och familjeomsorg

Kommunstyrelsen föreslår att ramen höjs med 82.100 € till 419.400 €. 57.100 € binds för missbrukarvård på behandlingshem.

Missbrukarvård

Kommunstyrelsen föreslår (enligt kmst 385 §/2.11.2009) att 8.900 € belastar 2009 på grund av att vården bör tidigareläggas. Nämndens äskande om 66.000 € i budgeten för 2010 föreslås därmed minska med 8.900 €.

Äldreomsorg och kostservice

Kommunstyrelsen föreslår att

- anslag för 50% närvårdarbefattning på Sunnanberg beviljas för hela året 2010 (utökad kostnad från kommundirektörens förslag: 9 000 euro)
- de budgeterade avgifterna för Sunnanberg vårdhem höjs med 25 000 euro

Kommunstyrelsen föreslår därmed att ramen fastställs till 1 599 500 euro:

Skol- och bildningsverksamhet

Barn och ungdom östra, samt biblioteks- och kulturverksamhet

Text tillägg:

Kommunstyrelsen konstaterar att det finns för många 0-3-åringar i kommunen för att de ska rymmas på daghemmet Prästkragen. Därför har en småbarnsavdelning inrättats även på Skogsgläntans daghem. År 2010 finns behov av totalt 16 småbarnsplatser, varav 5 deltid, i kommunen. Prästkragen har plats för 12 småbarn (enligt yta). Åtta av dessa platser är belagda.

Barn och ungdom västra

Kommunstyrelsen föreslår

- att ramen utökas med ytterligare 5.000 euro till 935.800 euro. Utökningen binds till att användas för understöd till ungdomsföreningarna.
- att 6.000 € binds till Läromedelscentralen eftersom denna troligen kommer att upphöra under år 2010

Text tillägg:

Kommunstyrelsen konstaterar att det finns för många 0-3-åringar i kommunen för att de ska rymmas på daghemmet Prästkragen. Därför har en småbarnsavdelning inrättats även på Skogsgläntans daghem. År 2010 finns behov av totalt 16 småbarnsplatser, varav 5 deltid, i kommunen. Prästkragen har plats för 12 småbarn (enligt yta). Åtta av dessa platser är belagda.

Kommunstyrelsen konstaterar att detta medför en personalutökning på 0,50 % fr.o.m. den 1.6.2010

Byggnadsnämnden

Kommunstyrelsen föreslår att anslaget om 8.500 € för gemensam miljöinspektör stryks.

**Tekniska nämnden, samhällstjänster**

Kommunstyrelsen föreslår att ramen utökas med ytterligare 22.000 € att användas för att sänka MISE:s grundavgift för i kommunen befintliga hushåll med 25 €/hushåll. Sänkningen administreras kostnadsfritt av MISE. I de 22.000 € ryms även medel för att år 2010 fortsätta hålla kärl tillgängliga för turisternas och de sommarboendes avfall.

Offentliga byggnader

Målsättning

Följande text stryks:

Matsalen i Rangsby skola är idag för liten. En del av eleverna äter i trapphuset. Elevantalet kommer de närmaste åren att öka varför antalet elever som inte ryms i matsalen ökar. En utredning av möjligheten att bygga ut matsalen bör göras under året. Även kökets utrymmen behöver utredas.

Räddningsnämnden

Jan Lindgrén anmälde jäv och deltog varken i ärendets behandling eller beslut.

Befolkningsskyddet

Text ändring:

Avtalet gällande samarbete med Sunds kommun i befolkningsskyddsärenden är uppsagt av Sunds kommun och går ut den 31.3.2010.

Tekniska nämnden, affärsverksamhet**Avloppsverk**

Kommunstyrelsen föreslår att ett anslag om 10.000 € upptas för köp av tjänster för att åtgärda inläckage av regnvatten i avloppsnätet.

Hamnar

Text tillägg:

Kommunstyrelsen avser att avyttra Karvikens småbåtshamn under år 2010.

Investeringar 2010-2012**Social- och omsorgsnämnden**

Abilita dataprogram anslag 8.000 € år 2010

Berit Hampf föreslog att anslaget om 8.000 € framflyttas till år 2011. Förslaget understöddes av Jörgen Lindblom. Jan Lindgrén understödde liggande förslag. Eftersom två understödda förslag förelåg företog kommunstyrelsen omröstning. Liggande förslag fick fyra röster (Silvana Fagerholm-Sjöblom, Annika Ahlqvist, Jan Lindgrén och Thommy Fagerholm). Berit Hampfs förslag fick tre röster (Berit Hampf, Jörgen Lindblom och Guy Linde). Kommunstyrelsen föreslår således efter omröstning att anslaget om 8.000 € för inköp av Abilita dataprogram 2010 kvarstår.

Skol- och bildningsnämnden

IKT i skolan anslag; 16.000 € år 2010, 14.000 € år 2011

Jörgen Lindblom understödde liggande förslag. Thommy Fagerholm föreslog att anslag för IKT i skolan upptas enligt följande: 6.000 € år 2010, 14.000 € år 2011 och 10.000 € år 2012. Förslaget understöddes av Jan Lindgrén. Eftersom två understödda förslag förelåg företog kommunstyrelsen omröstning. Liggande förslag fick tre röster (Berit Hampf, Jörgen Lind-

Protokolljustering:



blom och Guy Linde). Thommy Fagerholms förslag fick fyra röster (Silvana Fagerholm-Sjöblom, Annika Ahlqvist, Jan Lindgrén och Thommy Fagerholm). Kommunstyrelsen föreslår således efter omröstning att anslag för IKT i skolan upptas enligt följande: 6.000 € år 2010, 14.000 € år 2011 och 10.000 € år 2012.

**Tekniska nämnden, samhällstjänster
Husbyggnad**

Gjutning av golv i Rangsby skolas källare. Ny port.
Anslag 20.000 € år 2010

Thommy Fagerholm understödde liggande förslag. Berit Hampf föreslog att anslaget om 20.000 € framflyttas till 2011. Förslaget understöddes av Silvana Fagerholm-Sjöblom. Eftersom två understödda förslag förelåg företog kommunstyrelsen omröstning. Liggande förslag fick en röst (Thommy Fagerholm). Berit Hampfs förslag fick sex röster (Silvana Fagerholm-Sjöblom, Berit Hampf, Jörgen Lindblom, Guy Linde, Annika Ahlqvist och Jan Lindgrén). Kommunstyrelsen föreslår således efter omröstning att anslaget om 20.000 för gjutning av golv i Rangsby skolas källare samt ny port framflyttas till 2011.

Anslagen om 60.000 € år 2010 och 30.000 € år 2011 för utbyte av fönster i Rangsby skola föreslås ändra så att anslag om 30.000 € upptas år 2010 och 60.000 € år 2011.

Övrigt

Kommunstyrelsen föreslår att ett anslag om 15.000 € upptas för anläggande av matt-tvätt.

**Tekniska nämnden, affärsverksamhet
Husbyggnad**

Kommunstyrelsen föreslår att följande anslag stryks

- om 7.000 € år 2010 för inköp av tilläggsmark vid servicebostäderna för framtida utvidgning
- om 7.000 € år 2010 för inköp av tilläggsmark vid Grönvalla för bilplatser
- om 30.000 € år 2011 för biltak vid Grönvalla pensionärsbostäder
- om 20.000 € år 2012 för biltak vid Rangsby lärarbostäder.

Hamnar

Kommunstyrelsen föreslår att anslaget om 15.000 € för reparation av Karvikens småbåtshamn stryks med motivering att kommunstyrelsen avser avyttra Karviken under år 2010.

Av kommunstyrelsen godkänt budgetförslag i bilaga till protokollet.

Kommunstyrelsen konstaterar under sitt budgetarbete vissa brister i nämndernas budgetarbete och uppmanar nämnderna att beakta följande i kommande budget/bokslutsarbeten:

- Vid rambudgetering är det verksamheternas målsättningar som ger underlag till beviljandet av storleken på anslagen. Målsättningarna är kommunfullmäktiges styrmedel och ger viktig information om verksamheten och dess utveckling, varför det är viktigt att nämnderna fäster större tyngd i utarbetandet och framställer dessa både i text och lämp-

Protokolljustering:



liga nyckeltal. Nyckeltalen ska på ett överskådligt sätt visa kostnadsutvecklingen från tidigare år på tjänster som produceras. Hur målen förverkligas skall även följas upp i bokslutet. Då en personalförändring äskas bör det klart framgå både i text och i nyckeltal storleken på befattningen samt när den inrättas.

Nämnderna ansvarar för att lämpliga nyckeltal tas med och att de är rätt uträknade.

- Personalresurserna ska alltid dimensioneras enligt aktuellt behov. Om det bedöms rationellt och ändamålsenligt ska nämnderna tillse att personalen alternerar mellan olika avdelningar och enheter i kommunen.
För att effektivera verksamheterna ska nämnderna eftersträva större flexibilitet vad gäller personalen.
 - Nya investeringar medför så gott som alltid att de årliga driftskostnaderna ändras
Förutom totalkostnads kalkyl och tidsplan vid äskanden av anslag för investeringsprojekt ska alltid utökningen alternativt minskningen av samtliga driftskostnader, som projektet förorsakar beräknas på årsbasis.
 - Kostservice
Inom kostservicen bör en utvärdering och effektivisering av inköpen och servicen inledas.
 - Verkställighet av budgeten
Verkställighet av budgeten bör inledas genast i början av det nya budgetåret.
-



Dnr: 83/2009

§ 378 JORDFÖRVÄRSUTLÅTANDE, KARIN ERIXON

Kmst 378 §/2.11.2009

Ålands landskapsregering inbegär kommunens utlåtande över Karin Erixons ansökan om rätt att förvärva och besitta fast egendom.

Sökanden har svenskt medborgarskap. Ansökan gäller färdigbildade lägenheten Nytorp RN:r 8:29 Ödkarby, Saltvik. Fastigheten är 2:665 m² stor och bebyggd med ett fritidshus. Avsikten med förvärvet är fritidsbruk. Fastigheten har inte andel i samfällda jord- och vattenområden.

Sökanden har förvärvat fastigheten genom gåvobrev av sin far Erik Erixon. Sökandens mor Gunnel Erixon som tidigare var ägare till fastigheten avled 2.2.2009. Gunnel var född och uppvuxen till ca 20 års ålder på Åland. Eftersom Gunnel Erixon var skriven i Sverige, ärver hennes make henne i första hand och barnen är s.k. efterarvingar, dvs de ärver först sedan båda föräldrarna avlidit.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige förordar ansökan.

Beslutet motiveras med

- Att sökanden har anknytning till landskapet genom att hon varje sommar vistats på sin mors fastighet Nytorp RN:r 8:29 i Ödkarby, Saltvik. Hennes mor var född och uppvuxen till ca 20 års ålder på Åland.
- Att om modern varit skriven i Finland hade sökanden kunnat tillskiftas fastigheten direkt genom ett avvittrings- och arvskiftesavtal (jordförvärlagen 3 §)
- Att sökandens mor även under sin livstid skulle ha kunnat ge fastigheten som förskott på arv till sin dotter.
- Att markområdet är endast 2.665 m² stort och andel i samfällda jord- och vattenområden inte ingår.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

**§ 379 OFFERTFÖRFRÅGAN, INTERNA POSTRUNDAN**

Arbetsgruppen för översyn av
kommunens verksamheter 3§/10.3.2009

Tekniska nämnden

Beslöts att offert på postskjuts (taxi) skall inbegäras.

Kmst 258 §/17.8.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen beslutar att inbegära offert enligt bifogat förslag. Offertförfrågan införs i nästa INFO-blad som utkommer 27-28 augusti. Offertbegäran skickas även till Posten på Åland.

Beslut:

Jan Lindgrén understödde kommundirektörens förslag.

Guy Linde föreslog att offert inbegärs endast från posten. Jörgen Lindblom understödde förslaget.

Eftersom två understödda förslag förelåg företog kommunstyrelsen omröstning. Kommundirektörens förslag fick fem röster (Benitha Jansson, Eva Donalds, Annika Ahlqvist, Jan Lindgrén och Thommy Fagerholm). Guy Lindes förslag fick två röster (Jörgen Lindblom och Guy Linde).

Kommunstyrelsen beslöt således efter omröstning att inbegära offert enligt bifogat förslag. Offertförfrågan införs i nästa INFO-blad som utkommer 27-28 augusti. Offertbegäran skickas även till Posten på Åland.

Kmst 310 §/5.10.2009

Sammanställning av inkomna offerter för den kommunala postrundan bifogas sammanträdeskallelsen.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen inbegär ledningsgruppens utlåtande innan kommunstyrelsen tar beslut i ärendet.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Lg 8 oktober 2009

5. Interna postrundan

Konstaterades att avdelningscheferna är nöjda med systemet som det är idag. Ofta är det fråga om konfidentiella handlingar som förs mellan de olika avdelningarna vilket bör beaktas. Dessutom skulle systemet med en enskild privatperson vara extra sårbart vid sjukdom. En annan viktig aspekt är vikten av att få träffa fastighetsskötarna så gott som dagligen på de olika enheterna ute i kommunen.

Beslöts att kommuningejören och bildningschefen västra får i uppdrag att diskutera vidare med fastighetsskötarna om möjligheterna att utveckla och förbättra dagens system.

Protokolljustering:



Kmst 351 §/26.10.2009

Kommuningenjören och bildningschefen västra har tillsammans med fastighetsskötarna konstaterat följande:
Enda möjligheten att minska på fastighetsskötarnas insatser är att köra färre postrundor. Gruppen föreslår att postrundan körs måndagar, tisdagar och torsdagar.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen beslutar att fastighetsskötarna fortsätter att köra kommunens interna postrundor, dock med förändringen att den interna postrundan minskar från fem dagar/vecka till tre dagar/vecka.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt bordlägga ärendet.

Kmst 379 §/2.11.2009

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

**§ 380 LEADERANSÖKAN KASBERG**

Kmst 127 §/7.4.2009

Eftersom Kasberget marknadsförs både i Åland Guide 2009 och på kommunens hemsida behöver leden till toppen fräschas upp.

Förslag:

Vandringsleden upp till toppen markeras tydligt i form av vitmålade stenrösen innan maj 2009.

Kommunkansliet undersöker därtill möjligheten att få LEADER-pengar för färdigställande av utkikstorn, utmärkning av vandringsleden vidare till Stenögat samt informationsskyltar om vad man upplever när man vistas på Kasberget.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt beslutsförslaget.

Kmst 299 §/28.9.2009

Ett LEADER projekt skall ha minst två parter, som tillsammans ansöker om finansiering. Sökande skall vara medlem i LEADER Ålands r.f. En kommun och en förening kan vara sökandeparter. Projekt kan vara bl a allmännyttiga investeringsprojekt. Maximalt stöd för ett projekt är 150 000 euro. LEADER (offentlig) finansiering är 50 % och privat finansiering är 50 %. Privat finansiering kan vara kontanter, ideellt arbete (talko) och naturabi-drag. LEADER betalar stödet i efterhand enligt faktiska kostnader, varför den sökande ska ha tillräcklig likviditet för att klara av betalningarna under projektets förverkligande.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige att kommunen

- tillsammans med Kasbergs byalag deltar som part i en Leaderansökan gällande utsiktstorn på Kasberget.
- godkänner projektansökan och projektplan om totalt 11 156 euro enligt bilagor
- godkänner finansiering enligt följande:

▪ Leaderstöd 50% (offentlig finansiering)	5 578
▪ Talkoarbete	1 500
▪ Kommunens andel	4 078
- förskotterar den offentliga finansieringsdelen förutsatt att projektet beviljas LEADER-medel. Dessa pengar får kommunen tillbaka då stödet betalas ut.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Kfge 76 §/19.10.2009

Kfge beslut:

Kommunfullmäktige godkände kommunstyrelsens förslag med villkor att Kasbergs byalag påtar sig äganderätt, drift och ansvarsfrågan för tornet.

Kmst 380 §/2.11.2009

Kommundirektörens förslag:

Protokolljustering:



Kommunstyrelsen tillskriver Kasbergs byalag enligt bifogat förslag och efterhör om de är villiga att påta sig äganderätt, drift och ansvarsfrågan för tornet.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.



Dnr: 67/2009

§ 381 SKRIVELSE FRÅN VSFBK GÄLLANDE BUSSGARAGET I KROKLUND

Kmst 274 §/7.9.2009

Västra Saltviks frivilliga brand- och räddningskår r.f har lämnat en skrivelse till kommunstyrelsen i Saltvik gällande Viking Line Abp:s bussgarage i Kroklund. Styrelsen för VSFBK har vid sitt styrelsemöte 30.8.2009 konstaterat att bussgaraget i Kroklund är till salu och att det skulle vara ett bra alternativ att flytta VSFBK:s verksamhet dit.

VSFBK skriver ytterligare att om kommunen köper bussgaraget för brandkårens verksamhet så kunde även kommuntekniska inrymna delar av sin verksamhet i garaget. På detta sätt kunde ett gemensamt användande komma till stor nytta för brandkåren och kommuntekniska.

VSFBK:s skrivelse bifogas föredragningslistan.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen diskuterar ärendet.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att remittera ärendet till tekniska nämnden för utlåtande.

Tekn.n 77 §/17.9.2009

Tekniska avdelningens utlåtande bifogas som bilaga.

Beslut:

Ärendet återremitterades till kommuningenjören.

Tekn.n 84 §/15.10.2009

Tekniska nämnden förrättar syn i bussgaraget vid mötet.

Tekniska avdelningens utlåtande bifogas som bilaga.

Kommuningenjörens förslag:

Teknisk nämnden diskuterar ärendet efter synen.

--

Tekniska nämnden förrättade syn i bussgaraget. Roger Karlsson/Fastighetskonsult och Johan Söderlund från bussbolaget presenterade fastigheten. Hela fastigheten ägs av fastighets Ab Hagsun. Ett köp innebär således att man köper aktierna i bolaget. Garagebyggnaden som är värmeisolerad är byggd med stålbågar på gjuten betongplatta. Hallen är i gott skick förutom portarna som behöver förnyas. Uppvärmningen sker idag med hjälp av luftvärmepumpar.

I den f.d. ladugården är det grusgolv. El finns draget till ladugården.

Söder om garaget finns 2 st. containers som fungerar som lagerutrymme. Det finns byggnadslov för containrarna.

--

Tom Jansson anmälde jäv och deltog varken i ärendets behandling eller i dess beslut.

Beslut:

Tekniska nämnden beslöt föreslå för kommunstyrelsen att kommunen köper aktierna i fastighets Ab Hagsun.



Tekniska nämnden anser att den före detta ladugården kan användas som kall-lager för kommunens egen verksamhet. Tekniska nämnden anser att den varma delen helt kunde användas av VSFBK.
Paragrafen justerades omedelbart.

Kmst 381 §/2.11.2009

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen diskuterar ärendet.

Beslut:

Kommunstyrelsen föreslår för kommunfullmäktige att kommunen inte köper aktierna i fastighets Ab Hagsun.

Jan Lindgrén reserverade sig mot beslutet med motivering att kostnaderna för att färdigställa fastigheten till brandstation först bör utredas.



Dnr: 335/2009

§ 382 LÅN TILL ÅLANDS MILJÖSERVICE

Kmst 294 §/28.9.2009

Grundavtal för kommunalförbundet för Ålands Miljöservice.§16 Finansiering av verksamheten

Kommunalförbundet täcker sina kostnader med intäkterna. Kommunalförbundet är beredd att med sina intäkter finansiera investeringar inom miljövården. Vid behov av kapitaltillskott från medlemskommunerna fördelas detta enligt rösträtt.

Den 12 december 2008 beslutade stämman att medlemskommunerna skall tillföra medel i form av kapitaltillskott enligt Mises grundavtal för underskotten åren 2006 och 2007. Stämman godkände även enhälligt en kläm till beslutet att kapitaltillskottet skall ses som ett lån från medlemskommunerna.

Mises styrelse beslöt den 8 juli 2009 följande villkor för betalning av kapitaltillskottet:

- Förfallodag den 30 november 2009
- Ingen ränta skall tas ut
- Beloppet betalas ut i sin helhet per medlemskommun
- Hammarlands kommun betalar inte kapitaltillskott för åren 2006 och 2007.

Totalt uppgår kapitaltillskottet till 443 133,50 euro. MISEs brev av den 13.8.2009, med bilagor (där fördelning av kapitaltillskott per kommun och utdrag ur stämmoprotokoll ingår) bifogas föredragningslistan. Saltviks andel uppgår till 36 174,16 euro.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige godkänner ett lån om 36 174,16 euro till Ålands Miljöservice med följande villkor:

- Lånet om 36 174,14 euro betalas ut den 30 november 2009
- Lånet är räntefritt

För lånet finns i dag ingen överenskommen amorteringsplan eller förfalldag.

En skuldsedel skall undertecknas av parterna före lånet utbetalas.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Kfge 74 §/19.10.2009

Kfge beslut:

Christian Ekström föreslog bordläggning. Förslaget erhöll inte tillräckligt understöd.

Kommunfullmäktige godkände kommunstyrelsens beslutsförslag med tillägg att kommunstyrelsen gör upp en amorteringsplan på 10 år.

Kmst 382 §/2.11.2009

Kommundirektörens förslag:

Protokolljustering:



Kommunstyrelsen godkänner bifogad förslag till skuldsedel, där en amorteringsplan på 10 år ingår.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att återremittera ärendet.



Dnr: 85/2009

§ 383 KALLELSE TILL HÖSTMÖTE, LEADER ÅLAND R.F.

Kmst 383 §/2.11.2009

LEADER Åland r.f håller höstmöte tisdagen den 10 november 2009, kl. 18.00 på Ålands museum. På mötet behandlas stadgeenliga ärenden. Jörgen Lindblom representerar Saltviks kommun vid LEADER Åland r.f stäm-
mor o möten.

Medlemsavgiften har tidigare fastställts till 1 € per mantalskriven kommun-
invånare.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen beslutar att betala medlemsavgiften om 1 € per mantal-
skriften kommuninvånare.

Kommunstyrelsen ger direktiv till kommunens representant.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Kommunstyrelsen hade inte några direktiv till representanten.

**§ 384 LEGOAVTAL, BADSTRÄNDER**

Kmst 71 §/9.2.2009

I kommunen finns i dag tre badplatser som används mycket av både kommuninvånare och turister: Västerviken i Haraldsby, Kvarnboviken i Kvarnbo och Notplan i Ödkarby. Dessutom håller Folkhälsan simskolor vid dessa platser.

Kommunen äger och arrenderar marken vid Västervikens badstrand och har därmed ansvar för underhåll, utrustning mm.

För badstränderna vid Kvarnboviken och Notplan är kommunens ansvar och skyldigheter inte klara.

På initiativ av Folkhälsan i Saltvik hölls ett informationsmöte tisdagen den 2 december 2008 för att diskutera underhålls- och ansvarsfrågan på de allmänna badstränderna Notplan och Kvarnboviken.

Närvarande vid mötet var representanter från Folkhälsan, hälsoinspektör Magnus Eriksson från Ålands Miljö- och hälsoskyddsmyndighet, markägare vid Kvarnboviken samt från kommunen kommunstyrelseordförande Thommy Fagerholm, kommunstyrelseviceordförande Jan Lindgrén, kommundirektör Kerstin Alm och kommuningenjör Lars-Erik Danielsson.

På mötet framkom att arrendeavtalet som Folkhälsan i Saltvik har gällande Notplan med Ödkarby, Ovanåker och Sälis samfälligheter går ut i mars 2009.

Folkhälsans kallelse och fotografier samt Magnus Erikssons informationsmaterial om vilka regler och lagar som gäller för innehavare eller ägare av badstränder bifogas föredragningslistan.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen diskuterar ärendet och beslutar hur en fortsatt beredning ska ske.

Beslut:

Kommunstyrelsen beslöt att kommunstyrelsens ordförande Thommy Fagerholm, kommunstyrelsens vice ordförande Jan Lindgrén samt kommundirektör Kerstin Alm får i uppdrag att förhandla med markägarna.

Kmst 99 §/16.3.2009

Enligt de regler och lagar som gäller ska innehavare eller ägare av allmän (enl ÅFS 70/2008 en badstrand som under badsäsongen sannolikt besöks av minst 100 st badande per dag) respektive godkänd badstrand ansvara för och underhålla badstranden. Det ska dessutom, enligt hälsovårdsmyndigheternas principbeslut finnas regelbunden tillsyn vid simningsställen och vid badstranden samt det allmänna skicket för räddningsredskap och förstahjälputrusning bryggor, trappor och hopptorn ska kontrolleras mm. Folkhälsan avser att inte förnya arrendeavtalet för Notplan med samfälligheten eftersom föreningen inte har de praktiska och ekonomiska resurserna att



ansvara och underhålla badstranden. Folkhälsan vill dock gärna fortsätta att hålla simskolor 2 v per sommar på Notplan.

Den 5 mars 2009 hölls ett möte med representanter för samfälligheten för Ödkarby, Sålis och Ovanåker byar, ägare till Notplans badstrand och med största ägaren till badstranden i Kvarnboviken. Protokoll från mötet bifogas föredragningslistan.

Representanterna för samfälligheten och den största ägaren till Kvarnbovikens badstrand var positiva till att teckna arrendeavtal med kommunen. Före avtal tecknas bör dock kommunfullmäktige besluta att kommunen övertar ansvaret för Notplans och Kvarnbovikens badstrand enligt de regler och lagar som gäller för allmänna alternativt godkända badstränder.

Saltviks kommun har en ansvarsförsäkring för kommunförvaltningen. Försäkringsbelopp vid person- och sakskada är 505 000 euro och vid förmögenhetsskada 42 000 euro. Enligt telefonsamtal med en försäkringstjänsteman vid Ålands Ömsesidiga försäkringsbolag gäller försäkringen även kommunens ansvar för simstränder.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen förslår för kommunfullmäktige att kommunen övertar ansvaret för Notplans och Kvarnbovikens badstränder enligt de regler och lagar som gäller för allmänna alternativt godkända badstränder.

Beslutet motiveras med att p g a av kommunens vidsträckta landareal är det befogat med tre godkända badplatser i kommunen. Västerviken i Haraldsby, Kvarnboviken i Kvarnbo och Notplan i Ödkarby används mycket av både kommuninvånare och turister. Dessutom är Folkhälsans simskolor vid dessa platser välbesökta.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Kfge 36 §/30.3.2009

Kfge beslut:

Kommunfullmäktige godkände enhälligt kommunstyrelsens beslutsförslag.

Kmst 300 §/28.9.2009

Kansliet har träffat LEADERS verksamhetsledare Disa Öhman och diskuterat projekten simstränderna; Kvarnboviken, Notplan och Västerviken. Enligt verksamhetsledaren är upprustning av simstränderna lämpliga LEADER projekt.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen ger kansliet i uppdrag att utarbeta förslag till projektansökan.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

Kmst 384 §/2.11.2009

Med föredragningslistan bifogas:



1. Förslag till legoavtal gällande ett ca 400 m² markområde och ett ca 3.800 m² stort vattenområde, inkl tillandning avsett för en till allmänheten riktad badplats vid Kvarnboviken
2. Förslag till legoavtal gällande ett ca 2 940 m² stort markområde inkl tillandning och vattenområde avsett för en till allmänheten riktad badplats vid sk Notplan

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen godkänner bifogade förslag till legoavtal.
De godkända legoavtalen i bilaga till protokollet.

Beslut:

Annika Ahlqvist anmälde jäv och deltog varken i ärendets behandling eller beslut.

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.

De godkända legoavtalen i bilaga till protokollet.

**§ 385 BUDGETÄNDRING 2009, INDIVID- OCH FAMILJEOMSORG**

Soc.oms.n. 8.10.2009

Då ett behov av vård vid behandlingshem för missbruk uppdragats och beviljats av social- och omsorgsnämnden bör nämnden äska om ytterligare medel inför budgeten 2010 för detta ändamål eftersom det inte finns utrymme för detta inom befintlig budgetram.

Ett anslag om 66 000 € bör räcka till behandling under ett år vid ett specifikt behandlingshem i Sverige där vårddygnskostnaden uppgår till 1800 SEK. Kommunen erhåller landskapsandelar till 37,5 % av kostnaderna.

Socialsekreterarens förslag:

Social- och omsorgsnämnden anholder till kommunstyrelsen om att ramen för budgeten år 2010 utökas med 66 000 € till totalt 438 300 €.

Beslut:

Social- och omsorgsnämnden beslöt enligt förslag.

Kmst §/2.11.2009

Socialsekreteraren har konstaterat:

Då behovet av vård vid behandlingshem för missbruk visat sig vara mer akut än vad som först förutspåddes bör vården inledas så snart som möjligt. Social- och omsorgsnämnden anholder därför om ett tilläggsanslag om 8 900 € för missbrukarvård för år 2009. Anslaget räcker för perioden 13.11.-31.12.2009. Motsvarande summa kan, om tilläggsanslaget beviljas, dras bort från det i budgeten 2010 äskade anslaget om 66 000 €.

Kommundirektörens förslag:

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige beviljar en budgetändring 2009 så att kostnaderna för missbrukarvård ökar med 8 900 euro.

Beslut:

Kommunstyrelsen godkände enhälligt kommundirektörens beslutsförslag.



§ 386 ÅLANDS OMSORGSFÖRBUND, BUDGETFÖRSLAG ÅR 2010

Kmst 386 §/2.11.2009

Ärendet togs upp på initiativ av Berit Hampf. Hon informerade och gav tilläggsinformation i ärendet.

Kommunstyrelsen diskuterade budgetförslaget ånyo.

Beslut:

Efter tilläggsinformation i ärendet beslöt kommunstyrelsen att omfatta Ålands omsorgsförbunds förslag till budget för år 2010 samt ekonomiplan 2010-2012.

Därtill beslöt kommunstyrelsen att tidigare utlåtande i ärendet återtas.

**ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE OCH BESVÄRSANVISNING****FÖRBUD ATT SÖKA ÄNDRING****Vad förbudet grundar sig på**

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet kan enligt 112 § kommunallagen rättelseyrkande inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet.

Paragrafer: 359-378, 380-383, 385-386

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom ett skriftligt rättelseyrkande enligt 110 § kommunallagen kan framställas över beslutet.

Paragrafer: 355-358, 379, 384

Enligt 15 § FörvprocessL/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

Paragrafer och grunden för besvärsförbudet:

LL om tjänstekollektivavtal 22/78 19§ "Tjänsteman får inte genom besvär söka ändring i myndighets beslut i ärende som avses i 2 § eller bringa det till handläggning genom anspråk på rättelse eller såsom förvaltningstvistemål, om han eller tjänstemannaförening har rätt att anhängiggöra ärendet vid arbetsdomstolen".

ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE**Myndighet till vilken rättelseyrkande kan framställas samt tid för yrkande av rättelse**

Skriftligt rättelseyrkande får framställas av den som ett beslut avser eller den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmarna.

Myndighet hos vilken rättelse yrkas:

Kommunstyrelsen i Saltvik
Näås
22320 Ödkarby

Paragrafer:

Yrkandet skall framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. I vardera fallet räknas inte framläggnings- eller delgivningsdagen med i besvärstiden.

Rättelseyrkandets innehåll

Av rättelseyrkandet skall framgå yrkandet och vad det grundar sig på. Yrkandet skall undertecknas av den som framställer det.

**BESVÄRSANVISNING****KOMMUNALBESVÄR****Besvärsmyndighet och besvärstid**

I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i ett beslut med anledning av rättelseyrkanden kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem. Ett beslut får överklagas genom kommunalbesvär på den grunden att

1. beslutet tillkommit i felaktig ordning,
2. den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller
3. beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet är
Ålands förvaltningsdomstol
PB 31, Torggatan 16
22101 Mariehamn

Paragrafer:.

Besvärstid 30 dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Besvärstiden för beslut enligt byggnadslagen för landskapet Åland är 30 dagar och räknas från den dag då beslutet anslagits på den kommunala anslagstavlan. Beslutet är anslaget den .

FÖRVALTNINGSBESVÄR**Besvärsmyndighet och besvärstid**

Besvärsmyndighet är:

Ålands förvaltningsdomstol
PB 31, Torggatan 16
22101 Mariehamn

Paragrafer:

Besvärstid: 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärstiden för beslut enligt byggnadslagen för landskapet Åland är 30 dagar och räknas från den dag då beslutet anslagits på den kommunala anslagstavlan. Beslutet är anslaget den .
forts.



BESVÄRSANVISNING, forts

Besvärsskrift

- I besvärsskriften skall uppges
- ändringssökandens namn, yrke boningsort och postadress
 - vilket beslut som överklagas
 - vilka ändringar som yrkas i beslutet
 - motiveringarna till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också hans yrke, boningsort och postadress anges.

Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden skall räknas.

Inlämnande av besvärshandlingarna

Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.

Avgift

Enligt lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/93) uppbärs en rättegångsavgift på 82 euro av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen.
